



Public Safety Canada / Sécurité publique Canada



قربانیان جنایت آگاہ باشید

اداره ی ملی برای قربانیان

National Office for Victims

1-866-525-0554 | publicsafety.gc.ca/nov

Canada

The information in this booklet is presented in Farsi (Persian). This publication is also available in other languages through the National Office for Victims at 1-866-525-0554 or email ps.nationalofficeforvictims-bureaunationalpourlesvictimes.sp@canada.ca.

Les renseignements contenus dans le présent livret sont présentés en farsi. Il est également possible d'obtenir la publication dans une autre langue auprès du Bureau national pour les victimes d'actes criminels au 1-866-525-0554 ou par courriel à ps.nationalofficeforvictims-bureaunationalpourlesvictimes.sp@canada.ca.

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, 2016

Cat. No.: PS4-69/2016Pe-PDF

ISBN: 978-0-660-04217-6

قربانیان جنایت - آگاه باشید

طبق قانون کانادا، قربانیان مجرمان فدرال (خلاف کارانی که محکوم به دو سال حبس یا بیش تر میشوند یا کسانی که تحت حوزه ی قضائی خدمات تأدیبی کانادا (Correctional Service of Canada) [CSC] / Service Correctionnel du Canada (SCC)] یا هیئت مدیره ی آزادی مشروط کانادا [Parole Board of Canada (PBC)] / Commission des libérations conditionnelles du Canada (CLCC)] حق دارند که برخی اطلاعات را درباره ی شخصی که بداندانها صدمه زده است دریافت کنند. این اطلاعات خود به خود تهیه نمیشود - درخواست کتبی باید یا به خدمات تأدیبی کانادا یا به هیئت آزادی مشروط از طریق روند عمومی که بدان ثبت اطلاق میشود ارائه شود.

حقوق لایحه ی قربانیان کانادا [Canadian Victim Bill of Rights (CVBR)] / Charte canadienne des droits des victimes (CCDV) که اخیراً تصویب شده است تعداد و نوع اطلاعاتی که قربانیان ثبت شده واجد دریافت آن هستند را افزایش داده است. این کتابچه اطلاعاتی را برای قربانیان ارائه میکند که بر اساس آن آنها مجاز اند که بدانند، از جمله اجازه های جدید شامل حقوق لایحه ی قربانیان کانادا، چگونه به اطلاعات دست رسی پیدا کنند، نقش قربانیان میتواند در فرایند تصمیم گیری خدمات تأدیبی کانادا و هیئت آزادی مشروط نقش داشته بشود، و دیگر خدماتی که در سطح فدرال ارائه میشوند.

آیا شما واجد دریافت اطلاعات هستید؟

شما واجد دریافت اطلاعات درباره ی مجرم در سطح فدرال هستید اگر:

- صدمه ی جسمی یا روحی به شما وارد شده باشد، ملک شما آسیب دیده باشد یا ضرر اقتصادی بر اثر جنایتی که یک مجرم جنایی مرتکب شده بر شما وارد شده باشد، حتی اگر شخصی که به شما صدمه زده تحت پی گرد قانونی نباشد یا به جرمی علیه شما مقصر شناخته نشده باشد، ولی شما به پلیس یا مراجع قضائی (Crown Attorney/procureur de la Couronne) شکایت کرده باشید؛ یا
- شما همسر قربانی، یکی از وابستگان، شریک زندگی یا وابسته ، یا مسئول مراقبت یا حامی قربانی باشید، طبق قانون یا سرپرست، آن جا که قربانی قادر نباشد برای خود اقدام کند (برای مثال ، قربانی مریض ، معلول یا کودک باشد) ؛ یا
- شما مسئول مراقبت یا حمایت از وابسته (وابستگان) قربانی باشید در موردی باشید که قربانی فوت کرده باشد یا به نحوی قادر نباشد برای خود اقدام کند.

چگونه می‌توانید اطلاعات را دریافت کنید؟

اطلاعات درباره ی مجرم خود به خود تهیه نمی‌شود. شما یا کسی که از طرف شما به او اجازه ی کتبی داده اید تا از جانب شما اقدام کند باید یک درخواست کتبی برای اطلاعات، که به طور عموم بدان ”ثبت کردن“ (registering/inscription) می‌گویند، ارائه کنید. خلاف کار باید به دو سال زندان یا بیش تر محکوم شده باشد، افراد می‌توانند یا با خدمات تأدیبی کانادا یا با هیئت مدیره ی آزادی مشروط برای درخواست اطلاعات تماس بگیرند. به محض این که شما درخواست خود را در یکی از این دو سازمان ثبت کردید، واجد دریافت اطلاعات از هر دو سازمان خواهید شد.

چنان چه مجرم در اختیار قوه ی قضائیه ی ایالتی باشد (مثلاً مجرم به دو کم تر از دو سال زندان محکوم شده باشد)، شما می‌توانید با اداره ی خدمات قربانی استان یا با هیئت آزادی مشروط برای دریافت اطلاعات تماس بگیرید. در انتاریو و کبک، شما نیاز به تماس با هیئتهای آزادی مشروط این استانها دارید.

چگونه میتوانید درخواست خود را ثبت کنید؟

برای یافتن چگونگی ثبت درخواست خود برای خدمات اطلاع رسانی قربانی و دریافت اطلاعات کلی با تلفنهای زیر تماس بگیرید:

اداره ی ملی برای قربانیان
(toll free) **1-866-525-0554**

publicsafety.gc.ca/nov

خدمات تأدیبی کانادا
(toll-free) **1-866-806-2275**

csc-scc.gc.ca/victims-victimes

هیئت مدیره ی آزادی مشروط کانادا
(toll-free) **1-866-789-4636**

canada.ca/en/parole-board/index.html

اطمینان حاصل کنید که پیوسته اطلاعات را از سازمان خدمات تأدیبی کانادا و هیئت مدیره ی آزادی مشروط به موقع دریافت میکنید، مهم است که این سازمان را در جریان هر تغییری در اطلاعات تماس خود بگذارید.

برای یافتن چگونگی ثبت نام برای دریافت خدمات اطلاع رسانی به قربانیان، میتوانید با خدمات قربانی منطقه ، خدمات تأدیبی کانادا، یا برای استان انتاریو با هیئت آزادی مشروط انتاریو با شماره ی **1-888-579-2888** ، یا برای استان کبک، هیئت آزادی مشروط کبک

با شماره ی **1-866-909-8913** تماس بگیرید. برای تماس اطلاعات
برای خدمات قربانی استانی یا منطقه ای در منطقه ی خود ،
میتوانید به صورت آنلاین در فهرست راهنمای مرکز ملی خدمات
قربانی [Victim Service Directory (VSD)/Répertoire national en
ligne des services aux victimes (RSV)] جست جو کنید که توسط
مرکز سیاست گذاری برای مسائل قربانیان
[Policy Centre for Victims Issues/Centre de la politique]
[concernant les victimes] در وزارت دادگستری کانادا
Department of Justice Canada /Ministère de la Justice]
[Canada] اداره میشود. میتوانید به فهرست راهنمای خدمات قربانی
در سایت زیر دست رسی داشته باشید:
justice.gc.ca/eng/cj-jp/victims-victimes/vsd-rsv/index.html

شما مجاز به دریافت چه اطلاعاتی هستید؟

با ثبت نام در خدمات تأدیبی کانادا یا هیئت مدیره ی آزادی
مشروط کانادا اطلاعات زیر به شما داده خواهد شد:

- نام مجرم؛
- جرمی که مجرم بدان محکوم شده و دادگاهی که مجرم را
محکوم میکند؛
- زمان شروع محکومیت و طول مدت محکومیت؛ و

- واجد شرایط بودن و تجدید تاریخهایی که متهم برای غیبتهای موقتی یا بخشش توانسته درخواست کند.

علاوه بر آن، به عنوان قربانی ثبت نام شده، در صورتی که کمیسیون خدمات تأدیبی یا رئیس هیئت مدیره ی آزادی مشروط باور کند که منافع شما به طور آشکار بر ورود به حریم خصوصی متهم ارجحیت دارد که میتواند ناشی از ارائه ی این اطلاعات باشد، هم چنین اطلاعات زیر میتواند به شما ارائه شود:

- سن متهم؛
- نام و محل زندانی که دوره ی محکومیت در آن جا سپری میشود؛
- اگر مجرم منتقل شود، خلاصه ای از دلایل انتقال و نام و محل زندانی که دوره ی محکومیت در آن جا سپری میشود، از جمله اطلاعاتی ی زودتر از موعد، هر زمان که ممکن باشد، درباره ی انتقال به نهادی با امنیتی کم تر.
- اخطار توسط خدمات تأدیبی کانادا برای اخراج متهم از کانادا طبق قانون حمایت از مهاجرت و پناهندگی (*Immigration and Refugee Protection Act/Loi (sur l'immigration et la protection des réfugiés)*)
پیش از پایان محکومیت؛
- برنامه هایی که مجرم در آن شرکت میکند یا شرکت کرده است؛
- جرائم انضباطی جدی که مجرم مرتکب شده است؛
- روز محاکمه برای اهداف بررسی هیئت مدیره ی آزادی مشروط؛

- آیا مجرم هنوز در بازداشت است ، و اگر نه، چرا؛
- آیا به مجرم درخواست استیناف برای تصمیم هیئت مدیره ی آزادی مشروط داده است یا نه و نتایج استیناف؛ و
- دلیل تعلیق حق محاکمه طبق بخش 140 (1) قانون تأدیب و آزادی مشروط [Corrections and Conditional Release Act] (CCRA)/Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (LSCMLC) اگر مجرم دلیلی میدهد.

اطلاعات زیر میتواند هم چنین توسط رئیس جلسه ی هیئت مدیره ی آزادی مشروط¹ یا کمیسیون خدمات تأدیبی کانادا² داده شود:

- روز، هر روزی، که در آن مجرم به طور موقت آزاد میشود یا موقتا غیبت میکند ، از کار مرخصی میگیرد، بخشودگی یا آزادی قانونی خواهد داشت؛
- هر شرایطی وابسته به غیبت موقت بدون محافظ مجرم ، مرخصی از کار، بخشش یا آزادی قانونی و هر دلیل برای غیبت موقت؛ و

¹ اگر رئیس هیئت مدیره ی آزادی مشروط (یا نمایندگان آن هیئت) تشخیص دادند که نفع قربانی به وضوح بر نقض حریم خصوصی متهم ارجحیت دارد که میتواند ناشی از افشای پرونده باشد..

² اگر کمیسیون خدمات تأدیبی کانادا (یا نمایندگان آن) تشخیص دهد که افشای اطلاعات تأثیر منفی بر امنیت عمومی خواهد داشت.

- مسیر متهم زمان آزادی موقت یا هر گونه غیبت موقت، مرخصی از کار، بخشش، یا آزادی قانونی، و این که آیا مسیر سفر متهم در حومه ی محل قربانی است.

این اطلاعات، در صورت امکان، 14 روز پیش از آزادی مجرم ارائه خواهد شد، زمانی که این اطلاعات توسط کمیسیون خدمات تأدیبی کانادا ارائه میشود. علاوه بر آن، کمیسیون خدمات تأدیبی باید هر تغییر اطلاعاتی را به شما اطلاع دهد.

اگر مجرم به مرکز تأدیبی استانی منتقل میشود، میتوانید نام استانی را که زندان در آن جا قرار دارد دریافت کنید.

به عنوان قربانی ثبت شده، شما میتوانید درخواست اطلاعات در مورد مجرم را در هر زمانی پس بگیرید.

اطلاعات اضافی که شما مجاز به دریافت آن از طرف هیئت مدیره ی آزادی مشروط کانادا هستید:

قربانیان و عموم مردم میتوانند ازدفتر ثبت تصمیمات هیئت مدیره ی آزادی مشروط (PBC's Decision Registry/Registre des décisions du CLCC) درخواست تصمیمات این هیئت مدیره را بکنند. این مدارک میتواند شامل دلایلی باشد درمورد تصمیمات مرتبط با آزادی مشروط ، بازگشت متهم به زندان ، بازداشت ، و

تصمیمات و دلایل بخش استیناف هیئت مدیره ی آزادی مشروط. هیئت مدیره ی آزادی مشروط ممکن است در این تصمیمات مکتوب که منابع محرمانه ی اطلاعات را برملا میکند، امنیت یک شخص را به خطر اندازد، یا بازگشت متهم را به جامعه به عنوان شهروندی که به قانون تن میدهد به تعویق بیندازد.

صدای شما در مراحل تأدیب و بخشش شنیده میشود

خدمات تأدیبی کانادا و هیئت مدیره ی آزادی مشروط از هر گونه اطلاعاتی که ممکن است مربوط به امنیت شما باشد و تأثیری که مجرم بر شما، خانواده ی شما یا جامعه ی شما گذاشته است استقبال میکند. قربانیان در هر زمانی میتوانند این اطلاعات یا هر اطلاعات دیگری را که فکر میکنند مرتبط است ارائه کنند به خدمات تأدیبی کانادا یا به هیئت مدیره ی آزادی مشروط ارائه کنند. همچنین میتوانید درخواست شرکت در محاکمه ی متهم به عنوان ناظر بکنید و میتوانید گزارش مکتوب اعضای هیئت مدیره ی آزادی مشروط، در باره ی جزئیات تأثیر جسمی، احساسی و / یا مالی (از جمله خسارات ملکی یا ضرر اقتصادی) را که متهم به شما وارد کرده بخوانید. همچنین میتوانید ویدیو یا صدایی از گزارش خود را برای نشان داده شدن به هیئت مدیره ی آزادی مشروط در طول محاکمه ارائه کنید. یک رونوشت مکتوب از گزارش شما باید با معرفی شفاهی هم راه

باشد. هیئت مدیره ی آزادی مشروط کانادا درخواست یک رونوشت مکتوب از گزارش شما را در صورت عدم نیاز به ترجمه 30 روز پیش از محاکمه لازم دارد و در صورت نیاز به ترجمه 45 روز زودتر.

برای دریافت کمک مالی برای شرکت در محاکمات مجرمی که به شما خسارت وارد کرده، هم چنین میتوانید به صندوق قربانیان (Victim fund/Le fonds d'aide aux victimes) تحت نظارت وزارت دادگستری کانادا درخواست خود را بفرستید. برای دریافت این کمک باید درخواست خود به خدمات تأدیبی کانادا یا هیئت مدیره ی آزادی مشروط کانادا ارائه کنید. صندوق قربانیان هم چنین برای حمایت از شخصی که قربانین ثبت شده را در محاکمات هیئت مدیره ی آزادی مشروط هم راهی میکند کمک مالی ارائه میکند.

برای اطلاعات درباره ی صندوق قربانیان، میتوانید از وب سایت وزارت دادگستری کانادا بازدید کنید:

justice.gc.ca/eng/fund-fina/cj-jp/fund-fond/attend-audience.html

ایا اطلاعاتی که شما تهیه خواهید کرد با متهم در میان گذاشته خواهد شد؟

اطلاعات شخصی درباره ی شما، مانند نشانی شما، شماره ی تلفنتان و دیگر اطلاعات تماس با متهم درمیان گذاشته نخواهد شد. با این همه، قانون خدمات تأدیبی کانادا و هیئت آزادی مشروط کانادا را

ملزم میکند که هر گونه اطلاعاتی که در طول تصمیم گیری ملحوظ میشود، از جمله اطلاعات تهیه شده از طرف قربانی، یا خلاصه ی آن اطلاعات برملا شود.

چگونه خدمات تأدیبی کانادا از اطلاعاتی که شما ارائه کردید استفاده میکند؟

اگر شما یک گزارش تأثیر بر قربانی (Victim Impact Statement/ Déclaration sur les répercussions sur la victime) را در زمان حکم محکومیت به دادگاه ارسال کنید، اداره ی خدمات تأدیبی کانادا در کنار دیگر مدارک دادگاه در پرونده ی مجرم دریافت خواهد کرد. در هر زمانی در طول محکومیت، یک گزارش مکتوب زمانی میتواند ارائه شود که اطلاعات ثبت شده را با کمک اداره ی خدمات تأدیبی کانادا در فرایند تصمیم گیری تهیه کند. اطلاعاتی که قربانی در اختیار اداره ی خدمات تأدیبی کانادا میگذارد با هیئت مدیره ی آزادی مشروط در میان میگذارد و برای موارد زیر از آن استفاده میکند:

- در تصمیم گیری برای سطح امنیت نهادی که مستلزم حمایت از جامعه باشد؛
- در ارائه ی توصیه به هیئت مدیره ی آزادی مشروط به عنوان این که آیا به متهم آزادی مشروط داده شود، مانند بخشش، و چگونه شرایط ویژه ی اضافی برای این آزادی وضع شود؛

- در تصمیم گیری در این مورد که آیا متهم باید با غیبت موقت یا مرخصی از کار آزاد شود؛ و
- در ارزیابی خطر در کل در جرم مجدد برای مجرم و نیاز برای برنامه ریزیها.

چگونه هیئت مدیره ی آزادی مشروط کانادا از اطلاعاتی که شما تهیه کردید استفاده میکند؟

اطلاعاتی که شما برای هیئت مدیره ی آزادی مشروط کانادا تهیه میکنید کمک ارزشمندی است برای درک جدی بودن جرم انجام شده و ارزیابی این که آیا مجرم صدمه ای را که زده است به رسمیت شناخته است یا نه. این اطلاعات به هیئت مدیره ی آزادی مشروط در ارزیابی این نکات کمک میکند که آیا :

- احتمال دارد که متهم در صورت آزادی یا آزادی مشروط مجدداً مرتکب جرم شود؛ و
- شرایط اضافی میتواند ضرورتاً خطر مخصوص برای جامعه ای که متهم احتمالاً بدان جا معرفی میشود را کنترل کند، به خصوص اگر متهم در نزدیکی شما یا یکی از اعضای خانواده ی شما زندگی کند.

تغییرات که شامل حقوق رعایت حال قربانیان کانادا میشود مستلزم آن است که شامل شرایط منطقی و ضروری امنیت قربانی در مقابل مجرمانی شود که تحت قانون دراز مدت تحت مراقبت

Long-Term Supervision Order/Ordonnance de surveillance de longue durée) هستند وقتی گزارش قربانی تهیه شده است. هیئت اصلاحیه ی کانادا تا کنون به هیئت مدیره اجازه میدهد که شرایط امنیت قربانی را در مقابل متهمانی اجرا کند که در غیبت موقت بدون محافظ، در زمان بخشش یا آزادی موقعیتی موقتی هستند. برای مثال، هیئت مدیره میتواند شرایطی را به اجرا بگذارد که یک مجرم هیچ تماسی با شما نداشته باشد، یا باید در فاصله ای خاص از محل اقامت شما باشد.

آمادگی برای آزادی مجرم فدرال؟

- اگر شما ملاحظات امنیتی در مقابل آزادی مشروط مجرمی که به شما آسیب زده دارید، چند چیز هست که میتوانید پیشاپیش بازگشت مجرم به اجتماع انجام دهید. برای مثال:
- آگاه باشید - در اداره ی خدمات تأدیبی کانادا یا هیئت مدیره ی آزادی مشروط کانادا ثبت کنید؛
 - با اداره ی خدمات تأدیبی کانادا یا هیئت آزادی مشروط درباره ی نگرانی خود مشورت کنید؛
 - با اداره ی پلیس محل خود درباره ی آزادی در پیش روی مجرم مشورت کنید؛
 - از اجتماع خود حمایت بخواهید؛

- طرح‌های امنیت خود را بر اساس نیازهای و شرایط خاص، از جمله مقیاس‌های امنیت شخصی در خانه و محل‌های عمومی گسترش دهید؛
- تمام مدارک درباره ی مجرم را به پلیس بدهید، دادگاهها و اداره ی بخشش / تأدیب و مدارکی درباره ی هر گونه تماس ناخواسته بدهید؛
- درباره ی هر گونه جرم جدید یا نقض قانونی که مجرم مرتکب شده گزارش دهید؛ و
- درخواست ایجاد کمربند صلح کنید.

برای اطلاعات درباره ی آمادگی آزادی متهم فدرال؛ شما میتوانید با اداره ی ملی برای قربانیان با شماره ی مجانی
1-866-525-0554 تماس بگیرید یا از وب سایت ما بازدید کنید:
publicsafety.gc.ca/nov

خدمات فدرال برای قربانیان

امنیت عمومی کانادا: اداره ی ملی برای قربانیان

اداره ی امنیت ملی برای قربانیان ، اداره ی امنیت ملی کانادا
 National Office for Victims, Public Safety Canada/Bureau
 national pour les victimes d'actes criminels, Sécurité publique
 (Canada)، به عنوان منبع مرکزی ارائه ی اطلاعات و حمایت از

مسائل تأدییی فدرال اقدام میکند. به عنوان بخشی از فرمان، این اداره:

- با شماره ی مجانی **1-866-525-0554** پاسخ میدهد، که قربانیان میتوانند برای دست رسی به اطلاعات درباره ی خدمات برای قربانیان در دست رس در کانادا از هر جای کانادا یا ایالات متحده تماس بگیرند؛
- ارجاعات را به اداره ی خدمات تأدییی کانادا و هیئت مدیره ی آزادی مشروط برای تحقیقات مخصوص تهیه کنیم؛
- اطلاعات حاصله را برای قربانیان مجرمان فدرال ، ارائه کنندگان خدمات برای قربانی و عموم به طور کلی گسترش میدهد؛
- به طور منظم به قربانیان، وکلای قربانیان و کسانی که در این زمینه دست دارند مشورت میدهد؛
- اطمینان حاصل میکند که دیدگاه قربانیان بازتاب گسترش سیاست گذاری ملی است؛
- به طور گروهی با شرکای اصلی فدرال و استانی در باره ی مسائل قربانی هم کاری میکند؛ و
- گسترش سیاست گذاری را راه بری و در آن مشارکت میکند و با وزیر امنیت عمومی و آماده سازی ضروری کانادا در مورد مسائل قربانی، از جمله اصلاح قوانین فدرال مانند اداره ی اصلاح کانادا که بر قربانی در دوره ی اصلاح تأثیر دارد مشورت میکند.

برای اطلاعات بیش تر، خواهشمند ایم از وب سایت اداره ی ملی
برای قربانیان بازدید کنید: publicsafety.gc.ca/nov

اداره ی خدمات تأدیبی کانادا: واحد خدمات قربانی

علاوه بر ثبت قربانیان، اداره ی خدمات تأدیبی کانادا، واحد خدمات
قربانی (Victim Services Unit) مدیران خدمات منطقه ای و کارکنان
خدمات قربانیان را به کار گمارده است ، این گروه اطلاعاتی را ارائه
میکند که پیش از این در بخش 26 قانون تأدیب و آزادی مشروط
شرح داده شد . این واحد اخطار را برای قربانیان تهیه میکند ،
گزارشهای قربانی را دریافت میکند، به پرسشهای قربانیان درباره ی
تأدیب فدرال و مراقبت دوره ی بخشودگی مشروط پاسخ میدهد،
و اطلاعات کلی درباره ی اداره ی خدمات تأدیبی کانادا و برنامه های
عدالت مسترد کننده ی خدمات تأدیبی کانادا و خدمات میانجیگرانه
ی میان متهم و قربانی ، و نیز ارجاع به ادارات محلی، استانی، فدرال
و تریتوری خدمات برای قربانیان را ارائه میکند. برای اطلاعات بیش
تر با شماره ی مجانی **1-866-806-2275** تماس بگیرید یا از وب
سایتشان بازدید کنید:

csc-scc.gc.ca/victims-victimes

اداره ی خدمات تأدیبی کانادا: واحد عدالت مسترد کننده

اداره ی خدمات تأدیبی خدمات میانجیگرانه میان مجرم و قربانی
victim-offender mediation (VOM)/médiation entre la victime]
[et le délinquant (MVD)
Restorative Opportunities (RO)/possibilités de justice] کننده
[reparatrice (PJR) ارائه میکند. خدمات میانجیگری میان قربانی و
مجرم به قربانیان جنایت این امکان را میدهد تا با کمک تجربه ی
میانجیگر با مجرمی که به آنها صدمه زده صحبت کنند تا به تأثیری
که جنایت سبب شده پردازد. برنامه ی موقعیتهای مسترد کننده
میتواند برای قربانیان موقعیتی را فراهم کند تا درباره ی داستان
خود صحبت کنند، پرسش بکنند، مجرم را مسئول نگاه دارند، و به
حس بسته شدن برخی مسائل برسند. خدمات میانجیگری میان مجرم
و قربانی توسط نیازهای مشارکت کنندگان هدایت میشود و میتواند
به چند صورت باشد از جمله مکاتبات ، پیام ویدئویی و / یا ملاقات
رو به رو.

مشارکت در موقعیتهای مسترد کننده کاملاً داوطلبانه است. برای
یافتن اطلاعات بیش تر، میتوانید با اداره ی اصلاحات واحد
دادگستری تقویتی با تلفن 613-947-7309، از طریق ایمیل
restorativejustice@csc-scc.gc.ca تماس بگیرید ، یا از وب
سایت ما بازدید کنید: csc-scc.gc.ca/text/rj/index-eng.shtml

هیئت مدیره آزادی مشروط کانادا: کارمندان ارتباطات منطقه ای

هیئت مدیره ی آزادی مشروط کانادا گروهی دارد از کارکنان ارتباطات منطقه ای در هر منطقه که اطلاعات و خدمات را برای قربانیان ثبت شده ارائه میکنند. این کارمندان قربانیان را ثبت میکنند و اطلاعات و راهنمایی برای قربانیان در فرایند و مدت تصمیم گیری برای بخشودگی ارائه میکنند. کارمندان ارتباطات منطقه ای هم چنین تصمیم آزادی را با قربانیان ثبت شده در صورت درخواست در جریان میگذارند؛ با قربانیان برای خدمات دیگر و منابع دیگر تماس میگیرند؛ کمک به قربانیان برای آماده کردن گزارش قربانیان که باید در محاکمات هیئت مدیره ی آزادی مشروط ارائه شود کمک میکنند؛ و با قربانیان در محاکمات هیئت آزادی مشروط شرکت میکنند تا در مورد روند کار به پرسشها پاسخ دهند.

برای اطلاعات بیش تر ، با اداره ی آزادی مشروط تماس بگیرید:

1-866-789-4636 یا از وب سایت بازدید کنید:

canada.ca/en/parole-board/index.html

وزارت دادگستری کانادا: مرکز سیاست گذاری برای مسائل قربانیان

مرکز سیاست گذاری برای مسائل قربانیان کانادا گسترش سیاست گذاری فدرال مرتبط با قربانیان جنایت را با توجه به نکات زیر هدایت میکند:

- کمک به قربانیان و خانواده هایشان در درک نقش آنها در نظام دادگستری و قوانین جنایی، خدمات و دست رسی به کمک برای حمایت از آنها؛
 - اطمینان از این که دورنمای قربانیان کاملا به هنگام اجرای قوانین فدرال و گسترش سیاستها در نظر گرفته میشود؛
 - افزایش آگاهی هم در داخل کانادا و هم به صورت بین المللی درباره ی نیازهای قربانیان جنایت و روی کردهای مؤثر برای پاسخ به آن نیازها.
- فعالیت‌های مرکز سیاست گذاری برای مسائل قربانیان شامل موارد زیر میشود:
- اقدام به عنوان ”لنز قربانی“ برای بیشتر قوانین و فعالیت‌های فدرال که بر قربانیان جنایت تأثیر میگذارد؛
 - تحقیق درباره ی مسائل مربوط به قربانی در حوزه هایی مانند تأثیرات اصلاحات قوانین، بهترین فعالیتها و بروز مسائل؛
 - اداره کردن کمکهای مالی به قربانیان، صندوقی که از طرحهایی حمایت میکند که آگاهی را بالا ببرد و خدمات و کمک به

قربانیان جنایت در سراسر کانادا را تقویت کند، و کمکهای مالی مستقیم محدود را مستقیماً به قربانیان جنایت ارائه کند؛

- ارائه ی آموزش و اطلاعات حقوقی درباره ی نقش قربانیان در نظام دادگستری و قوانین مربوطه؛
- کار از نزدیک با وزارت خانه های دولتی که مسئولیت ارائه ی اطلاعات و خدمات به قربانیان جنایت را تقیسم میکنند؛ و
- مشورت با دامنه ی وسیع سهام داران برای در میان گذاشتن دانش و کارشناسی.

برای اطلاعات بیش تر، با اداره ی سیاست گذاری برای قربانیان جنایت با تلفن مجانی **1-866-544-1007** تماس بگیرید یا از وب سایت **justice.gc.ca/eng/cj-jp/victims-victimes/index.html** بازدید کنید.

بازرسی ویژه ی فدرال برای قربانیان جنایت

اداره ی بازرسی ویژه ی فدرال برای قربانیان جنایت [Office of the Federal Ombudsman for Victims of Crime (OFOVC)/Bureau de l'ombudsman fédéral des victimes d'actes criminels (BOFVAC)] بازویی است در ادامه ی اداره ی دولت فدرال که برای اطمینان از این که دولت فدرال مسئولیتهای خود را در مورد قربانیان جنایت اجرا میکند کار میکند. برای گزارش دادن مستقیم به وزیر دادگستری، بازرسی ویژه کمک به قربانیان فدرال به قربانیان و خانواده هایشان کمک میکند تا

- قربانیان را از وجود برنامه ها و خدمات فدرال برای کمک به آنها مطلع کند؛
- به شکایاتی رسیدگی کند که قربانیان درباره ی ادارات دولت فدرال ، مؤسسات، کارمندان، قوانین یا سیاست گذاریها کرده اند ؛
- قربانیان را از برنامه ها و خدماتی مطلع کند که در شهرها یا استانهایشان هست و احتمالاً قادر اند بدان دست رسی داشته باشند؛
- مسائلی را شناسایی میکنند که بر قربانیان تأثیر منفی دارند؛ و
- به دولت فدرال توصیه هایی میکنند که چگونه تغییر مثبت بر قربانیان قربانی بگذارند.

برای اطلاعات بیش تر از وب سایت بازرسی ویژه برای قربانیان جنایت بازدید کنید: www.victimfirst.gc.ca یا با ایمیل این اداره

تماس بگیرید: victimfirst@ombudsman.gc.ca یا با تلفنهای
1-866-481-8429, 613-954-1651 (تلفن مجانی) یا
1-877-644-8385 تماس بگیرید یا به شماره ی 613-941-3498
مدرک خود را فکس کنید.

اگر باور دارید که حقوق شما به عنوان قربانی توسط دولت فدرال رعایت نشده است چگونه پرونده ی شکایت خود را تشکیل دهید؟

مرکز مسائل قربانیان نیازمند آن است که وزارتخانه ها و ادارات در
سطح فدرال با قربانیان جنایت کارکنند و هر جا که شکایتی جریان
دارد هر نوع تعدی و تعرض به حقوق قربانی را ارسال کنند.

اگر باور دارید که حقوق شما تحت قانون لایحه ی حقوق قربانیان
کانادا توسط اداره ی خدمات تأدیبی کانادا، هیئت آزادی مشروط
کانادا، پلیس سواره نظام سلطنتی کانادا، اداره ی خدمات مرزی
کانادا، اداره ی امنیت عمومی کانادا، یا وزارت دادگستری کانادا
رعایت نمیشود، یا اگر شکایتی درباره ی دادستان فدرال یا خدمات،
نحوه ی رسیدگی، روند کار، فعالیتها یا سیاست گذاریهای پی گرد
عمومی خدمات کانادا دارید حق دارید که از وزارت یا اداره ی
مربوطه شکایت کنید. وزارت خانه ها دولت فدرال و ادارات
مربوطه ملزم اند که از طریق قانن شکایات شما را بررسی کنند، به
توصیه ها در باره ی چگونگی اصلاح موقعیت، در صورت امکان، تن

دهند، و شما را در جریان نتایج بررسیهایشان و پیش نهادهای مطرح شده بگذارند.

اگر مایل اید پرونده ی شکایت خود را زیر نظر مراکز مسائل قربانیان درباره ی اداره ی خدمات تأدییی کانادا، هیئت مدیره ی آزادی مشروط کانادا، پلیس سواره نظام سلطنتی کانادا، اداره ی امنیت عمومی کانادا، وزارت دادگستری کانادا، یا پی گرد عمومی خدمات کانادا به جریان اندازید، از وب سایت ما برای تماس و روند اطلاعات بازدید کنید: justice.gc.ca/eng/cj-jp/victims-victim.html اگر مایل اید زیر نظر اداره ی رسیدگی به مسائل قربانیان از اداره ی خدمات مرزی کانادا شکایت کنید از شکایات و تفاسیر و صفحه ی شکایات بازدید کنید: cbsa-asfc.gc.ca/contact/com-eng.html.